

E9 - THE ULTIMATE DIGIMON ATTACKS

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

The Digimon Encyclopedia!

[00:14] ---

Agumon.

[00:15] ---

A very curious Digimon who loves eating.

[00:15] ---

LEVEL: ROOKIE

[00:18] ---

TYPE: REPTILE

[00:18] ---

*Agumon shoots Baby Flame from the mouth
and uses sharp claws to fight.*

[00:20] ---

SPECIAL MOVE: BABY FLAME

[00:23] ---

Now, let's check this out!

[00:25] ---

*Agumon and Taichi-san
are perfectly in sync.*

[00:28] ---

They are bound by a strong friendship.

[00:30] ---

*That strong bond may lead
to an unexpected situation.*

[00:37] ---

Which Digimon will it be next time?

[00:43] ---

*Oh Yeah!
tsuyogatte tobinotte kaze ni natte*

[00:43] ---

*Oh Yeah!
Be strong, jump on, become the wind*

[00:48] ---

oozora kidou wo koero

[00:48] ---

Pass the orbit beyond the sky

[01:06] ---

osaekirenai maenomeri na speed

[01:06] ---

Can't hold back this rushing speed

[01:11] ---

minareta machi ga diorama ni naru

[01:11] ---

A familiar town turns into a diorama

[01:16] ---

futoumei na sora tsukinukerunda

[01:16] ---

Burst through the unclear skies

[01:21] ---

nayami toka fuman toka futtobashite

[01:21] ---

Blow away your worries and discontent

[01:26] ---

manual doori no tabi nanka irane

[01:26] ---

Who needs a journey that's by the book

[01:31] ---

mayottemo furuetemo koudo agete

[01:31] ---

Even if you're lost or trembling,

Raise the altitude

[01:37] ---

Oh Yeah!

ikigatte shikujitte tachiagatte

[01:37] ---

Oh Yeah!

Show off, mess up, stand back up

[01:42] ---

kimi to mitsumeru michi naru chiheisen

[01:42] ---

The unknown horizon I watch with you

[01:47] ---

saa tsuyogatte tobinotte kaze ni natte

[01:47] ---

Now, be strong, jump on, become the wind

[01:52] ---

asu wo terasu taiyou

mejirushi ni shitesa

[01:52] ---

Use the sun

That lights tomorrow as a guide

[01:58] ---

tonde ike jiyuu na Glorious World

[01:58] ---

Fly off to the Glorious World of freedom

[02:07] ---

*The journey continues
to find the Holy Digimon,*

[02:10] ---

the key to ending Tokyo's blackout.

[02:16] ---

*Taichi's party crosses the Digital World's
sea and reaches new land.*

[02:22] ---

*But what awaited them were attacks
from a fortress built on the shore.*

[02:32] ---

*Then, Taichi reunites
with the boy he once fought with before,*

[02:36] ---

Yamato, and his partner Gabumon.

[02:45] ---

To move forward

[02:46] ---

*and to find the identity
of those who target them,*

[02:51] ---

*the six children and Digimon
cooperate with one another.*

[02:55] ---

*They break through the enemy's
defenses led by Gorimon*

[02:58] ---

and succeed in neutralizing the fortress.

[03:07] ---

*By decoding the information left
inside the fortress,*

[03:12] ---

Taichi finds...

[03:16] ---

This...

[03:16] ---

Huh?

[03:19] ---

This is about the Holy Digimon!

[03:27] ---

*We're in the city
where we're about to experience*

[03:31] ---

*the first evening
during this mysterious power outage.*

[03:34] ---

*As you can see, all city lights are out
except for self-generated facilities.*

[03:39] ---

We are shrouded in darkness.

[03:42] ---

*The government has named this incident
the "Metropolitan Power Loss Disaster,"*

[03:47] ---

*and they are asking people
to stay indoors...*

[03:54] ---

ORGEMON

[04:07] ---

The Chosen Ones...

[04:12] ---

I ordered you to finish them.

[04:18] ---

I will send new soldiers over.

[04:21] ---

Be sure to complete
your mission next time.

[04:25] ---

Otherwise...

[04:28] ---

You know the consequences.

[04:56] ---

THE ULTIMATE DIGIMON ATTACKS

[05:05] ---

"The Holy... Digimon...

[05:09] ---

is within... our hands... of darkness...

[05:14] ---

Now... that power..."

[05:18] ---

"Within our hands"?

[05:19] ---

It means captured.

[05:22] ---

By whom?

[05:23] ---

"Our" must mean the allies of the guys
who were in this fortress.

[05:28] ---

What else?

[05:29] ---

It's no use.

The rest... I can't exactly read it well.

[05:35] ---

They tried to kill us

and captured the Holy Digimon too...

[05:40] ---

What could their purpose possibly be?

[05:42] ---

Anyhow, if the Holy Digimon's captured,
we need to plan a rescue fast.

[05:47] ---

A rescue? Where?

[05:49] ---

Where else could it be?

[05:51] ---

What? Mimi-kun, you know where?

[05:53] ---

Somewhere on this continent.

[05:55] ---

Jeez, "somewhere" isn't going to help,
Mimi-kun...

[05:59] ---

Err... a map! If only we had a map!

[06:02] ---

I don't think a map will have
our goal marked on it though...

[06:08] ---

To those guys, this fortress

[06:10] ---

must be a base to repel intruders
from coming onto the continent.

[06:15] ---

Their headquarters should be elsewhere.

[06:18] ---

If the Holy Digimon is captured,
that's where we need to look.

[06:23] ---

And those guys will target us
and surely appear before us again.

[06:28] ---

We just have to
force that information out of them.

[06:50] ---

That's...

[07:23] ---

Evolve now!

[07:36] ---

Let's go, Agumon.

[07:38] ---

Okay!

[07:53] ---

Whoa! What's this?!

[07:54] ---

What a powerful aura!

[07:57] ---

That's Orgemon!

[07:59] ---

Orgemon looks super angry!

[08:00] ---

I remember! It's the guy who attacked us!

[08:04] ---

So that guy came after us?!

[08:08] ---

What do you want?

[08:09] ---

Did you come to attack us again?!

[08:13] ---

Are you with the guys
who captured the Holy Digimon?!

[08:21] ---

My horn...

[08:25] ---

You broke...

[08:29] ---

Horn is... pride.

[08:33] ---

Pride...

[08:38] ---

Revenge, huh...

[08:42] ---

Fight me.

[08:43] ---

Win... to reclaim pride.

[08:52] ---

Taichi...

[09:18] ---

Agumon Evolution!

[09:34] ---

Greymon!

[10:03] ---

Taichi...

[10:05] ---

It's like a movie...

[10:08] ---

Now what?!

[10:09] ---

Oh!

[10:11] ---

Giant flying Digimon! Lots of them too!

[10:14] ---

Coredramon!

[10:23] ---

Gabumon!

[10:43] ---

Gabumon Evolution!

[10:59] ---

Garurumon!

[11:02] ---

Piyomon!

[11:09] ---

You guys!

[11:20] ---

Fox Fire!

[11:38] ---

This is the Mega Blaster!

[11:43] ---

How you like that?!

[11:44] ---

That's...

[11:47] ---

Everybody!

[11:53] ---

Ah. Thank you for waiting!

[11:57] ---

I've joined you at last!

[12:00] ---

Ugh, that was tough. What a long flight...

[12:03] ---

You did fly the entire way here.

[12:06] ---

Thank you, Tentomon.

[12:08] ---

Koshiro-kun!

[12:09] ---

Nice meeting you!

[12:11] ---

I'm the leader here, Joe Kido!

[12:14] ---

Huh? Since when?

[12:21] ---

Evolve again!

[12:22] ---

N-N-N-N-Not possible!

[12:29] ---

Haoken!

[12:54] ---

Greymon.

[12:56] ---

Child.

[13:00] ---

Match...

[13:02] ---

Starts now!

[13:38] ---

The Coredramon are fleeing!

[13:39] ---

How's that?! Had enough?!

[13:41] ---

Um, you didn't defeat them...

[13:44] ---

Hm?

[13:46] ---

Koshiro-san, what's the matter?

[13:48] ---

Have the attacks really ended?

[13:54] ---

I have... a bad feeling...

[14:31] ---

Greymon!

[15:30] ---

Incredible!

[15:31] ---

This battle's different from before.

[15:34] ---

They had such fierce looks earlier,

[15:36] ---

but now they look like

they're kind of having fun...

[16:05] ---

Haoken!

[16:15] ---

Mega Flame!

[17:00] ---

What in the world...

[17:14] ---

METALTYRANOMON

[17:18] ---

What is that?!

[17:19] ---

Hey, could that be...

[17:22] ---

This is bad, we've got a behemoth here.

[17:25] ---

Garurumon... is that...

[17:28] ---

Yeah, an Ultimate Digimon!

[17:32] ---

An Ultimate Digimon?!

[17:34] ---

An... Ultimate... Digimon...

[17:38] ---

The voice that led us here said
that all will grow, mature...

[17:44] ---

and become a stronger,
completely evolved Digimon!

[17:56] ---

Let there be destruction... and death...

[18:19] ---

Greymon!

[18:24] ---

Orgemon...

[19:12] ---

Greymon!

[19:25] ---

So this is...

[19:28] ---

the power of an Ultimate Digimon...

[19:32] ---

Agumon! Hang in there!

[19:35] ---

Agumon!

[19:53] ---

I...

[19:55] ---

I've been... replaced.

[20:13] ---

Hao... ken!

[20:34] ---

Go...

[20:37] ---

Holy Digimon...

[20:40] ---

Lies ahead...

[20:43] ---

Go straight...

[20:49] ---

Straight ahead...

[20:54] ---

Orgemon...

[21:30] ---

Orgemon!

[22:01] ---

As if rolling out of control,

I ran frantically

[22:01] ---

korogaru youni gamushara ni hashitta

[22:07] ---

"What's waiting ahead?"

[22:07] ---

nani ga matteru no?

[22:12] ---

The headwinds told me

[22:12] ---

mukaikaze ga oshiete kuretanda

[22:17] ---

"Just believe and move forward"

[22:17] ---

shinjite susume

[22:21] ---

The bitter taste of defeat is a seed

[22:21] ---

yaburete shitta kuyashisa wa tane

[22:24] ---

It will eventually sprout

And become your wings

[22:24] ---

yagate mebuki hane to naru

[22:27] ---

I knock on those doors

[22:27] ---

sono tobira tataku riyuu

[22:30] ---

Because the present shapes the future

[22:30] ---

ima ga mirai wo tsukuru kara

[22:36] ---

If you want to find a rainbow

[22:36] ---

niji wo mitsuketai nara

[22:39] ---

You must lift your face

[22:39] ---

kao wo agenakuchatte

[22:42] ---

The hands that reached out to us

Make us much stronger

[22:42] ---

sashidasareta te ga

bokura wo zutto tsuyoku suru

[22:47] ---

If you want to catch your dreams

[22:47] ---

yume wo tsukamitai nara

[22:49] ---

Though the step forward is unsteady

[22:49] ---

furueru sono ippo mae ni

[22:52] ---

Try and take it

[22:52] ---

fumi dashite goran yo

[22:55] ---

Because you can surely fly now

[22:55] ---

ima nara kitto sora mo toberu kara

[23:02] ---

To open up a path for their friends,

[23:04] ---

Taichi and Agumon challenge

the ultimate enemy to battle!

[23:07] ---

Next time on Digimon Adventure:

"The Steel-Solid Super Evolution"

[23:11] ---

The adventure continues to a new world.

[23:13] ---

[23:13] ---

Revision #1

Created 2024-01-29 02:42:59 UTC by whimsee

Updated 2024-01-29 02:43:00 UTC by whimsee